

-지 못하다

～できない（長い形）

못と同じ意味の長い形です。書き言葉寄りで、「思うようにいかない」という含みが못より強く出ます。

■ つけ方

状況	形	例
すべての語幹	-지 못하다	가다 → 가지 못해요
パッチム	関係なし	먹지 못해요
過去	-지 못했다	가지 못했어요
短い形	못	못 가요
形容詞	原則つかない	예쁘지 못하다 (△)
잘 と組む	잘하지 못하다	노래를 잘하지 못해요

■ 못 どう使い分けるか

不可能を表します。가지 못했어요（行けませんでした）。意味は못 갔어요と同じです。

違いは硬さと含みです。못 が日常的でさっぱりしているのに対し、지 못하다 は書き言葉寄りで、「したかったができなかった」という残念さがにじみます。日本語には対応する使い分けがないので、場面で選んでください。

期待に届かないことを表す用法もあります。기대에 미치지 못했어요（期待に届きませんでした）。この意味では못より지 못하다が自然です。

あらたまった謝罪でもよく使います。참석하지 못해 죄송합니다（出席できず申し訳ありません）。

■ 例文

- ① 시간이 없어서 가지 못했어요.
時間がなくて行けませんでした。
- ② 결과가 기대에 미치지 못했습니다.
結果が期待に届きませんでした。
- ③ 그 부탁은 들어주지 못할 것 같아요.
そのお願いは聞けそうにありません。
- ④ 회의에 참석하지 못해 죄송합니다.
会議に出席できず申し訳ありません。
- ⑤ 아직 한국어를 잘하지 못해요.
まだ韓国語が上手にできません。
- ⑥ 어제는 잠을 자지 못했어요.
昨日は眠れませんでした。

■ 紛らわしいもの

못
同じ意味の短い形です。日常会話ではこちらが基本で、지 못하다 は書き言葉やあらたまった場面で使います。
못 갔어요. (話す) / 가지 못했어요. (書く)

-지 않다
意志による否定です。지 못하다 は不可能を表します。
가지 않아요. (行かない) / 가지 못해요. (行けない)

-(으)ㄹ 수 없다
客観的な不可能を示します。지 못하다 より事務的で、感情の色が薄くなります。
갈 수 없어요. (客観) / 가지 못했어요. (残念)

■ まちがえやすい点

- X 못 가지 못했어요.
○ 못 갔어요.
못 と 지 못하다 は重ねません。
- X 예쁘지 못해요.
○ 안 예뻐요.
形容詞には原則つきません。状態は能力ではないからです。
- X 가지못했어요.
○ 가지 못했어요.
지 と 못하다 は分かち書きします。